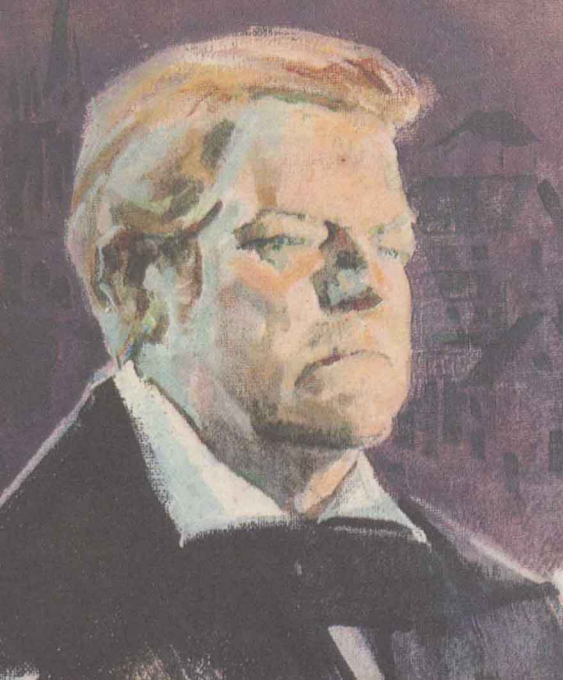


悲惨世界

上



悲 慘 世 界

(上)

中 国 电 影 出 版 社





电 影 连 环 画 册

悲 惨 世 界 上

改编：李成葆

中 国 电 影 出 版 社 出 版

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷 新 华 书 店 发 行

1982 年 6 月 第 1 版

1982 年 6 月 北 京 第 1 次 印 刷

开 本：787×1092 毫 米 1/64 印 张：2

统 一 书 号：8061·1811 定 价：0.21 元

内 容 说 明

故事发生在十九世纪初的法国南部。贫困的冉·阿让给一个穷孩子偷了一块面包而被判处五年苦役，并被延期服刑十九年。获释后，他改名换姓整天流浪。以后在蒙特勒伊开了一家首饰厂，发了财，他兴办了许多慈善事业，并当上了市长。一次，为了营救一个无辜被捕的人，他到法院坦白说出自己的真名实姓，于是再度入狱。不久他逃出来，在警长沙威追捕途中，从一个坏人手中救出了妓女芳汀的女儿珂赛特，并把她抚养成人。

本画册是根据同名电影（上集）改编的。



1 一八〇二年，在法国南部，一批又一批带着镣铐的囚犯，被押到土伦采石场服苦役。这些人大都是因为生活极端贫困而感到绝望，又由绝望才走向犯罪道路的。



2 土伦采石场坐落在一片荒凉的山坳里，犹如一个人间地狱。囚犯们在这里受尽折磨和煎熬，被迫干着最苦的、甚至是毫无意义的活儿。这天，采石场的总监带着儿子沙威来这里巡视。



3 当时正赶上爆破。两名囚犯因躲闪不及被压在一块从山上滚下来的巨石下面，发出一阵惨叫声。总监一下子被吓懵了，惶惶不知所措。



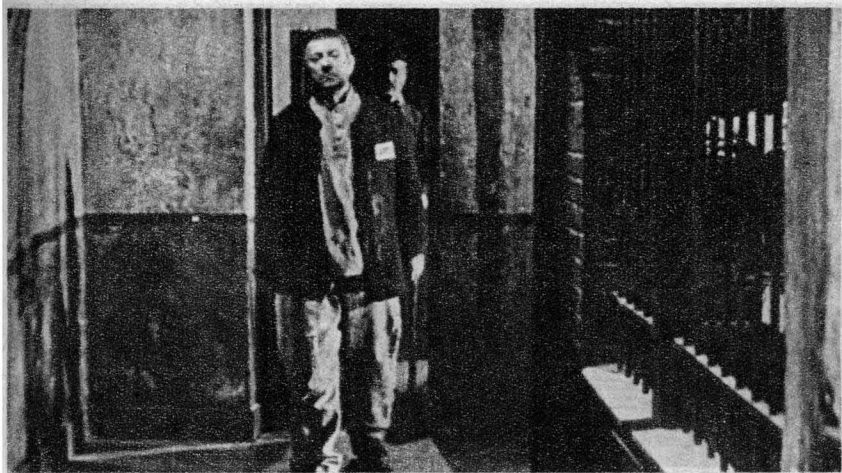
4 这时，一个身材魁伟的囚犯停下手中的活计，赶忙操起一把铁锤砸断了脚镣，飞快地向出事地点奔去。



5 只见他猫着腰钻到石块下面，运足了气，“嗨”的一声大吼，用脊背把这块巨石顶了起来。两个受难者终于得救了。



6 这个囚犯精疲力尽蹒跚地走了回来，不料，总监恶狠狠地喝令他站住，看了看他断了链的脚镣后，从牙缝里挤出几句话来，“哼！脚镣砸断了，狗东西，你想逃跑？再罚你多干三年！”说罢，带着儿子扬长而去。



7 这个囚犯名叫冉·阿让，因为曾给一个穷孩子偷过一小块面包，被判了五年苦役。后来，他又因“企图逃跑”，屡被加刑。当释放这一天到来的时候，他已经整整熬过了十九年的非人生活，他那善良的心也已变得冷漠无情了。



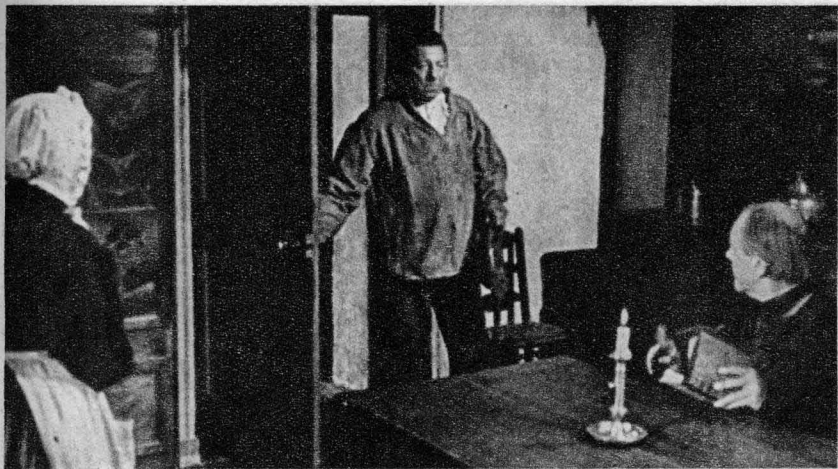
8 在办理释放手续时，狱吏递给他一张黄颜色的证件，并警告他说：“这是你的证件，过卡子的时候要出示请验，否则人家扣住你，再把你送到这里来。”冉·阿让木然地盯着这张证件，沉默不语。



9 冉·阿让自由了，然而他没有工作，没有住处。那张黄颜色的证件，仍然跟镣铐一样沉重。穷人见了他爱莫能助。富人见了他纷纷关门闭户。冉·阿让愁肠百结，拖着沉重的步子向阿尔卑斯省的主教驻地狄涅走去。



10 狄涅是个十分冷落的小镇。这里的主教米里哀是位少有的德高望重、以仁义为怀的正直人。他节衣缩食用自己的薪俸救济穷人，兴办义务教育，他身居斗室，却把宽敞的主教院改成医院，免费为穷苦人施药治病。



11 当天晚上，冉·阿让在一个好心人的指点下，找到了米里哀主教的门上。主教听说他是从服苦役的采石场来的，不仅没有半点嫌弃之意，反而热情地把他迎进家中。



12 主教当即要管家玛格洛大娘准备晚餐，并说：“今天有客人，最好用银餐具。”他还特地把珍藏的祖传银烛台取出来，象欢迎贵宾似的接待冉·阿让。冉·阿让望着这些熠熠发光的银器，心想，这些东西该多值钱啊！



13 米里哀主教很喜欢花，他常说：“在这个把个人幸福建筑在许多人痛苦上的悲惨世界里，美常常要比那些有用的、却又是丑恶的东西更有用。”第二天一早，他给花木培土时，玛格洛慌慌张张对他说，银餐具不见了。